



# ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

AUGUST 06  
Transfiguration of the Lord

2023

06 DE AGOSTO  
Transfiguración del Señor

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145  
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

**Pastor:** Rev. Francisco Hernandez  
pastor@straymondchurch.com  
**Deacon:** Deacon Alfredo Valle  
**Office Manager:** Olga Orozco  
officemanager@straymondchurch.com

**RECTORY HOURS /  
HORARIO DE LA RECTORIA**

Monday-Friday / Lunes-Viernes  
9:00 AM - 7:00 PM  
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo  
8:00 AM - 2:00 PM

**MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS**

Monday-Friday / Lunes-Viernes  
Español  
7:30 AM & 6:00 PM  
Saturday / Sabado  
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)  
Domingo  
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM  
Sunday - 10:00 AM (English)

**CONFESIONES**

Sabados  
4:00 PM - 4:45 PM  
Entrada principal de la Iglesia.

**CAPILLA DE FATIMA**

Domingo a Sábado  
8:00 AM - 6:00 PM

Cerrada para Limpieza los Lunes de  
10AM - 11AM

**CCD / CATECISMO**

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de visitar la pagina siguiente:

<https://forms.office.com/r/G4kAVk7bTN>  
<https://forms.office.com/r/u7GFkHuX3u>



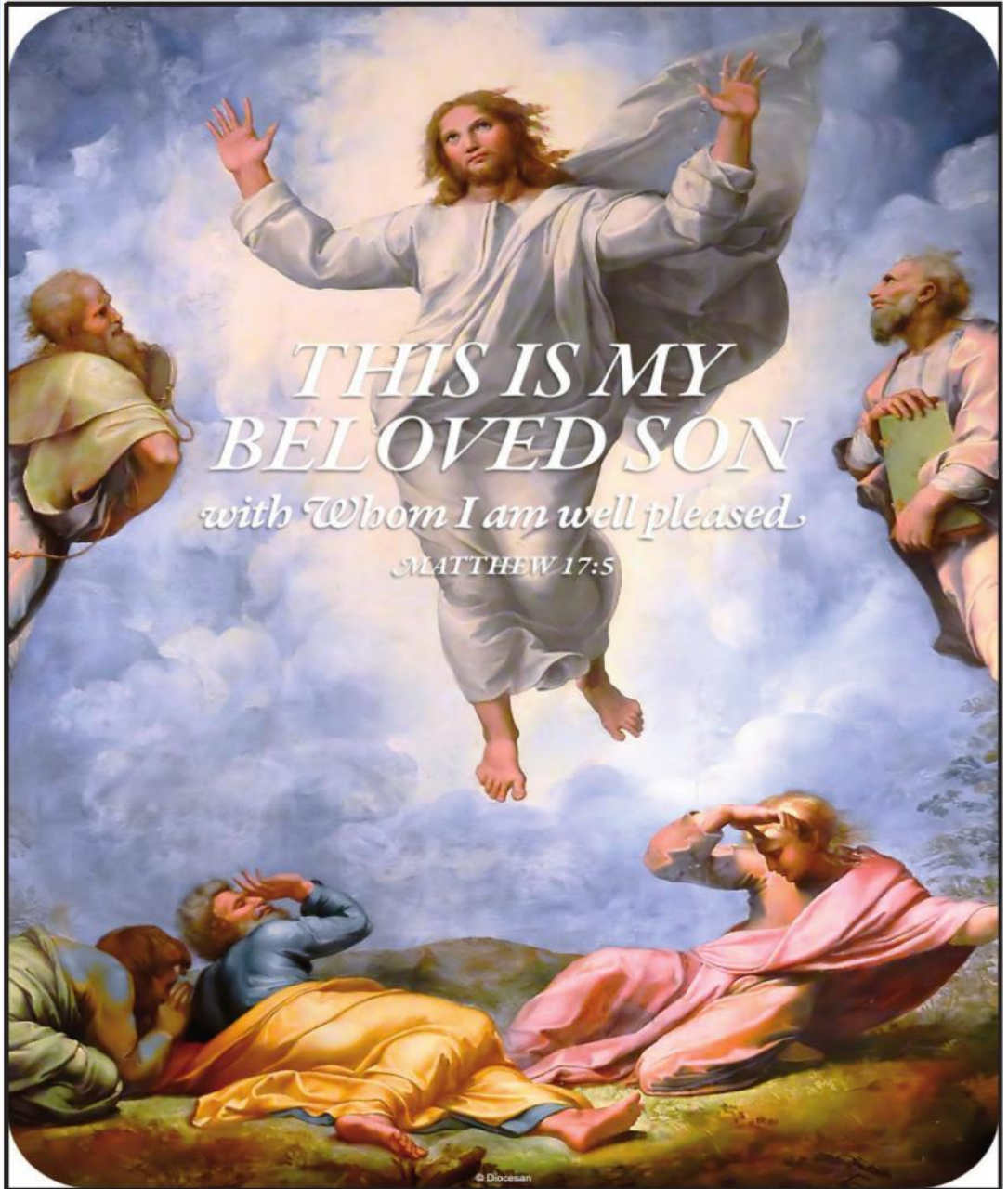
CCD



RCIA

**GIFT SHOP /  
TIENDA DE REGALOS**

Visit the office for assistance.  
Visite la oficina para asistirlo.



*THIS IS MY  
BELOVED SON  
with Whom I am well pleased*  
MATTHEW 17:5

**Parish Ministries / Ministerios Parroquiales**

| <u>Hora</u> | <u>Lunes</u>                            | <u>Salón</u> | <u>Hora</u> | <u>Jueves</u>           | <u>Salón</u> |
|-------------|---|--------------|-------------|-------------------------|--------------|
| 7:00 PM     | Taller de Oración                       | Padre Pio    | 7:30 PM     | Curso de Biblia         | Fátima       |
| 7:30 PM     | Emaús Mujeres (2 <sup>do</sup> )        | Cristo Rey   | 8:00 PM     | Grupo de Oración        | Cristo Rey   |
| 7:30 PM     | Emaús Hombres                           | Fátima       |             | <u>Viernes</u>          |              |
|             | <u>Martes</u>                           |              | 7:00 PM     | Boys / Girls Scouts     | Cristo Rey   |
| 7:00 PM     | CCD / Catecismo                         | Fátima       | 8:00 PM     | Youth Group             | Fátima       |
| 7:00 PM     | RCIA / Adultos                          | Cristo Rey   |             | <u>Sábado</u>           |              |
|             | <u>Miércoles</u>                        |              | 9:30 AM     | CCD / Catecismo         | Cristo Rey   |
| 4:30 PM     | Legión de Maria                         | Fátima       | 9:30 AM     | CCD / Catecismo         | Fátima       |
| 6:00 PM     | St. Vincent de Paul                     | Padre Pio    |             | <u>Domingo</u>          |              |
| 7:00 PM     | CCD / Catecismo                         | Fátima       | 1:00 PM     | Respect Life (1st Sun.) | Cristo Rey   |
| 7:00 PM     | RCIA / Adultos                          | Cristo Rey   |             |                         |              |
| 7:30 PM     | Caballeros Católicos (3 <sup>ro</sup> ) | Padre Pio    |             |                         |              |

# Transfiguration of the Lord

## Transfiguración del Señor

But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and do not be afraid." Matthew 17:7  
Jesús se acercó a ellos, los tocó y les dijo: "Levántense y no teman". Mateo 17:7

### HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

#### SABADO/SATURDAY · 8/05

5:00 PM † Amelia y Demetrio Cabrera † Neidys Robla † Richy León †  
† Ademir Reyes † Emilio & Raquel Hernández & Hijos †  
† Piedad Herrera † Adelia Agustina Mendoza † Juan Manuel Valdés †  
† Tania Tejeda † David Puig † José Antonio Contreras †

#### DOMINGO/SUNDAY · 8/06

8:00 AM † Gloria María Miranda † Rev. Patrick Mangin OMI † Sara Compte †  
† Luis Miguel Quiroz Romero † María de Jesús González Rodríguez †  
† Albertina Maldonado † Almas del Purgatorio †  
Intención: María González

10:00 AM † Esther Ramírez † Miriam Garces †  
Salud: Johnny Ocasio

12:00 PM † Lorenzo Diaz † Jorge Abadie † Lazara Román † José Manuel Prieto †  
† Fernando Ramos † Miguel Delgado † Laudelina Castro Inchaustegui †  
† Jacobo García † Olga Bonachea † Jacobo García † Sonia Castro †  
† María Medina Romero † Miguel Romero Alcázar † Antonia Trocha †  
† Mariano Fondeceila † Francisco Monteverde †  
Salud: Rosi Guillen, Miguel Angel Solís

3:00 PM Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)  
6:00 PM † Clara y Joaquín Muñoz † Manuel Ospina † Juan Manuel Valdés †  
† Rosita Esmeralda Martillo † Josefina Llamozos de Enmanuelli †  
† Marlon Javier Bonilla † José Antonio Contreras †

Intención: James Daniel Cole  
Salud: Teresa Primo

#### LUNES/MONDAY · 8/07

7:30 AM † Rev. Antonio Silio † Sara Compte † Almas del Purgatorio †  
Agradecimiento a: Santa Francisca Cabrini

6:00 PM † María Amparo Lozano † Jorge Abadie † Juan Manuel Valdés †  
† Msgr. Alfredo Petit † José Valladares † Carlos Morros †  
† José Antonio Contreras †

#### MARTES/TUESDAY · 8/08

7:30 AM † Juan Antonio Arrondo † Rev. James E Quinn † Wilfredo García †  
† Héctor Guillermo Vallejos † Rosa y Paul Martínez †  
† Almas del Purgatorio †

6:00 PM † Juan Manuel Valdés † Teresa Ronchetto † José Antonio Contreras †  
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Miguel Ángel Ocampo

#### MIÉRCOLES/WEDNESDAY · 8/09

7:30 AM † Rev. Joseph Supple, OMI † Delfina Rubiano † Familia Padilla Orozco †  
† Almas del Purgatorio †

6:00 PM † Acción de Gracias: Santa Francisca Cabrini  
† Zoé Franco y hermanos † Luz Elena Gutiérrez † Eugenio Valdés †  
† Jorge Abadie † Troy Cuadra † Juan Manuel Valdés † Mayi Álvarez †  
† José Antonio Contreras †

#### JUEVES/THURSDAY · 8/10

7:30 AM † Jesús y Octavio Pérez † Rosa y Aramis Álvarez †  
† Rev. Timothy Geary † Erv. Luis Ripoll, SJ † Almas del Purgatorio †  
† Lidia y Vicente de Benedicti † Ramon de Jesús Rondón †  
† Almas del Purgatorio †

6:00 PM † Acción de Gracias por: La Santa Francisca Cabrini, La Virgen María  
† Nydia Zamora † Jorge Piza † Joaquín Santos † Juan Manuel Valdés †  
† Nora Martínez de Castro † José Antonio Contreras †  
† Acción de Gracias por el Cumpleaños de: Lidia Polo  
Salud: Teresa Primo

#### VIERNES/FRIDAY · 8/11

7:30 AM † Antonia Hueso † Familia Bonet † Familia Loaiza Ramírez †  
† Familia Restrepo Montoya † Almas del Purgatorio †

6:00 PM † Acción de Gracias por el Cumpleaños de: Mercedes Torres  
† Josefina Cruz Bravo † Jorge Abadie † Juan Manuel Valdés †  
† Wilhem Meyer † José Miguel Hano † José Antonio Contreras †

#### SABADO/SATURDAY · 8/12

8:00 AM † Yolanda López Mari † Luis y Gisela Diaz de Villegas †  
† Rev. Devin Griffin O'Carroll † Rev. Francis X McCarthy †  
† Carlos Lutgens † Almas del Purgatorio †

### LECTURAS DEL DIA

**Domingo:** Fiesta de la Transfiguración del Señor  
Dn 7, 9-10. 13-14; Sal 96, 1-2. 5-6. 9; 2 Ped 1, 16-19;  
Mt 17, 1-9

**Lunes:** Memoria de San Sixto II, Papa y Compañeros,  
Mártires y San Cayetano, Presbítero  
Num 11, 4-15; Sal 80, 12-13. 14-15. 16-17;  
Mt 14, 13-21

**Martes:** Memoria del Santo Domingo, Presbítero  
Num 12, 1-13; Sal 50, 3-4. 5-6a. 6bc-7. 12-13;  
Mt 14, 22-36 o Mt 15:1-2, 10-14

**Miércoles:** Memorias de Santa Teresa Benedicta de la Cruz,  
Virgen y Mártir  
Num 13, 1-2. 25-14, 1. 26-29. 34-35; Sal 105, 6-7a.  
13-14. 21-22. 23; Mt 15, 21-28

**Jueves:** Fiesta de San Lorenzo, Diacono y Mártir  
2 Cor 9, 6-10; Sal 111, 1-2. 3-4. 5-7a. 7b-8. 9;  
Jn 12, 24-26

**Viernes:** Memoria De Santa Clara, Virgen  
Dt 4, 32-40; Sal 76, 12-13. 14-15. 16 y 21; Mt 16, 24-28

**Sábado:** Memoria de Santa Juana Francisca de Chantal,  
Religiosa  
Dt 6, 4-13; Sal 17, 2-3a. 3bc-4. 47 y 51ab; Mt 17, 14-20

### SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

#### SATURDAY / SABADO

5:00 PM \$420.00

#### SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM \$1,166.00

10:00 AM \$584.00

12:00 PM \$817.00

3:00 PM \$1,193.00

6:00 PM \$845.00

DAILY/BUILD. FUND \$1,018.00

BLESSED SAC/CANDLES \$396.00

OFFICE/STOLE FEES \$2,233.00

MAIL/DROP OFF/GIFTS \$527.00

GIFT SHOP \$391.30

#### GRAND TOTAL

July 29 – July 30, 2023

**\$9,590.30**

**¡GRACIAS! /  
THANK YOU!**

Average Weekly Expenses /  
Promedio de Gastos Semanales

**\$14,000**

### SANTA TERESA BENEDICTA DE LA CRUZ (1891-1942) 9 de agosto

Edith Stein nació y creció en una familia judía muy piadosa. Siempre fue muy inteligente y a los 13 años renunció a Dios, declarándose atea. A los 23 años obtuvo un doctorado en filosofía y, tras el testimonio de la viuda de quien fuera su maestro, leyó en una sola noche la vida de Santa Teresa de Ávila y ahí encontró la verdad. Abrazó la fe cristiana y se hizo bautizar, cosa que causó mucho dolor a su madre.

Posteriormente, más dolor causó cuando les dijo que se haría monja carmelita, como Teresa. Ahí brilló por su pensamiento filosófico y también por su capacidad de enseñar. Como religiosa adoptó el nombre Benedicta de la Cruz (benedicida de la cruz), nombre que marcaría su vida de sacrificio. Fue trasladada a Holanda, pero ahí, en 1942 llegó la Gestapo (policía secreta alemana) y la arrestaron por ser judía. Junto con otros hermanos y hermanas, la enviaron en un tren hasta Auschwitz, un campo de concentración que se encuentra en Polonia, ahí, murió valientemente en la cámara de gas. Fue canonizada en 1998.

—Miguel Arias

### Transfiguration of the Lord

August 6, 2023

In the event of the Transfiguration, we contemplate the mysterious encounter between history, which is being built every day, and the blessed inheritance that awaits us in heaven in full union with Christ, the alpha and the Omega, the Beginning and the End.

**CHURCH AND CHAPEL  
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023. Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.



**Church Sanctuary Light**  
August 06 - August 12, 2023  
Familia Knoeffler  
Requested by Thelma Knoeffler

**Fátima Chapel Sanctuary Light**  
August 06 - August 12, 2023  
Villota-Nosti Family  
Requested by Diana Nosti



**Horario de la Capilla de Fátima**

Abierta: Domingo a Sábado de: 8am - 6pm  
Cerrada: Limpieza los Lunes: 10am-11am

Rezo del Rosario: 12:00pm  
Divina Misericordia: 3:00pm

Recordatorio: La Capilla es un lugar de **SILENCIO y ORACION PERSONAL**, donde se **ADORA** al Señor, **NO** un lugar de alabanza.

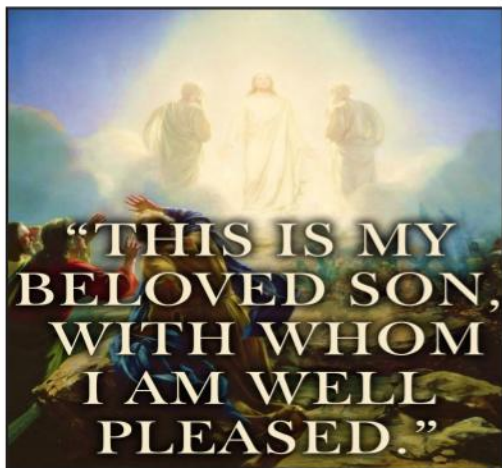
**Florida Center for Peace and el Ministerio Amigos de Jesús y María**

Invitan al **GRAN BINGO** a beneficio de las Obras Evangelizadoras locales e Internacionales  
Donación: \$20 x 4 cartones

Día: Domingo 13 de Agosto  
Hora: 2.00 pm  
Lugar: Salón Parroquial Iglesia San Dominic 5909 NW 7th Street, Miami, FL 33126

**PREMIOS: Dinero en efectivo**  
Venta de comida y Bazar Shop  
**¡Ven a divertirse y apóyanos!**

Email: [info@fcppeace.com](mailto:info@fcppeace.com) Teléfonos: 305.412.17.00 / 305.815.61.17



**Aprender a Orar**  **Aprender a Vivir**

TALLERES DE ORACION Y VIDA  
Una Nueva Evangelización

Los Talleres se darán en Español en St. Raymond of Peñafort Catholic Church, ubicada en el 3475 SW 17th Street, Miami, FL 33145, por 15 semanas, por la mañana, todos los miércoles.  
**Inicio: Agosto 9, 2023, 9:00 AM a 11:00 AM**

Para mas información, por favor de llamar a: **Carmen García (786) 333-4252**

**Hora Santa y Exposición del Santísimo Sacramento**  **Primer Jueves de cada mes.**

Después de la Misa de 6:00 PM



**Gospel Reflection**

Today's liturgy invites us to celebrate the feast of the Transfiguration of the Lord. This feast calls to our attention the importance of this event in Jesus' life, further affirmed by its report in each of the Synoptic Gospels: Matthew, Mark, and Luke. In Cycle A, the reading for this feast is taken from the Gospel of Matthew. The Transfiguration occurs after Peter confesses his belief that Jesus is the Messiah and after Jesus predicts his Passion. In each of these Gospels, a discussion of the cost of discipleship precedes the Transfiguration.

In each Gospel, Jesus takes three of his disciples—Peter, James, and John—to a high mountain. While they are there, Elijah and Moses appear and converse with Jesus. Elijah and Moses are both significant figures in the history of Israel. Moses led the Israelites out of slavery in Egypt and received from Yahweh the Ten Commandments. Moses represents the Law, which guides the lives of the Jewish people. Elijah is one of the most important prophets of Israel who helped the Israelites stay faithful to Yahweh, and some believed that Elijah's return would signal the coming of the Messiah for the Jewish people. The appearance of these two figures from Israel's history indicated Jesus' continuity with the Law and the prophets. They also reveal that Jesus is the fulfillment of all that was promised to the people of Israel.

Upon witnessing Jesus' Transfiguration and seeing Jesus with Elijah and Moses, an awestruck Peter offered to construct three tents for them when a voice from Heaven affirms that Jesus is "my beloved Son" and commands the disciples to listen to him.

In each of the reports of the Transfiguration, Jesus instructed the disciples to keep secret what they had seen until after "the Son of Man has been raised from the dead." Until they witnessed Jesus' Passion and Death, the disciples could not possibly understand what he meant by being "raised from the dead." We, however, have the benefit of hindsight. In our hearing of the Transfiguration Gospel, we see an anticipation of Jesus' Resurrection, a foreshadowing of Christ's glory in Heaven, and the promise of our own resurrection.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

**Reflexión de El Evangelio**

La liturgia de hoy nos invita a celebrar la fiesta de la Transfiguración del Señor. Esta fiesta llama nuestra atención sobre la importancia de este evento en la vida de Jesús, afirmado por su informe en cada uno de los Evangelios Sinópticos: Mateo, Marcos y Lucas. En el Ciclo A, la lectura de esta fiesta está tomada del Evangelio de Mateo. La Transfiguración ocurre después de que Pedro confiesa su creencia de que Jesús es el Mesías y después de que Jesús predice su Pasión. En cada uno de estos Evangelios, una discusión sobre el costo del discipulado precede a la Transfiguración.

En cada Evangelio, Jesús lleva a tres de sus discípulos, Pedro, Santiago y Juan, a una montaña alta. Mientras están allí, Elías y Moisés aparecen y conversan con Jesús. Elías y Moisés son figuras importantes en la historia de Israel. Moisés sacó a los israelitas de la esclavitud en Egipto y recibió de Yahvé los Diez Mandamientos. Moisés representa la Ley, que guía la vida del pueblo judío.

Elías es uno de los profetas más importantes de Israel que ayudó a los israelitas a mantenerse fieles a Yahvé, y algunos creían que el regreso de Elías señalaría la venida del Mesías para el pueblo judío. La aparición de estas dos figuras de la historia de Israel indicó la continuidad de Jesús con la Ley y los profetas. También revelan que Jesús es el cumplimiento de todo lo que fue prometido al pueblo de Israel. Al presenciar la Transfiguración de Jesús y ver a Jesús con Elías y Moisés, un asombrado Pedro se ofreció a construir tres tiendas para ellos cuando una voz del Cielo afirma que Jesús es "mi Hijo amado" y ordena a los discípulos que lo escuchen.

En cada uno de los informes de la Transfiguración, Jesús instruyó a los discípulos a mantener en secreto lo que habían visto hasta después de que "el Hijo del Hombre haya resucitado de entre los muertos". Hasta que presenciaron la Pasión y Muerte de Jesús, los discípulos no podían entender lo que quería decir con ser "resucitado de entre los muertos". Nosotros, sin embargo, tenemos el beneficio de la retrospectiva. En nuestra audición del Evangelio de la Transfiguración, vemos una anticipación de la resurrección de Jesús, un presagio de la gloria de Cristo en el cielo, y la promesa de nuestra propia resurrección.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

**★ ANDRES REDONDO, M.D.**  
**- PULMONOLOGO -**  
**ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO**



**305-567-1999**  
 3181 Coral Way  
 Miami, FL 33145

**AGH**  
**LAW OFFICES OF**  
**Armando G. Hernandez**



**Personal Injury**  
*Lesiones Personales*  
**Vehicular Accidents**  
*Accidentes de Vehiculos*  
**Slip-and-Fall**  
*Caidas*  
**Property Claims**  
*Reclamaciones de Seguros de Propiedad*

**Armando G. Hernandez**  
*-Hablamos Español-*  
**305.517.3540**  
**www.aghlawfirm.com**

**Get this bulletin emailed to you every week.**



**Simply go to**  
**www.DM.CHURCH/4282**

**...or scan** → 

**DISCOVERMASS**

**EWTN.COM/Radio**



**EWTN** Global Catholic Radio  
**TUNE IN**

**★ THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!**

NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT



**MONICA URAMIS**  
 786-472-0852  
 WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM

**COLDWELL BANKER REALTY**

**catholicmatch®**  
 Florida 

**CatholicMatch.com/goFL**

**★ D Smile** DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO  
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE **DENTIST**

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134  
 Ph: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029  
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com

New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**




**Society Cleaners**  
 Wedding Gown Cleaning  
 And Preservation Specialist

3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

**Connect with your Parish!**

- Advertise • Promote
- Support

**1-800-292-9111**

**Thank Your Advertisers!**

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
**PK3 - 8<sup>vo</sup> Grado**

Fe. Excelencia. Servicio.

**¿Por qué St. Michael?**  
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,  
 Relaciones Sociales Saludables,  
 Ambiente Familiar  
 Asequible/Becas  
*Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner*

**Visitenos**

|               |         |
|---------------|---------|
| Marzo 16 & 30 | 8-11 am |
| Abril 11 & 27 | 8-11 am |
| Mayo 12 & 26  | 8-11 am |



**\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
 300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
**PK3 - 8<sup>th</sup> Grade**

Faith. Excellence. Service.

**Why St. Michael?**  
 Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships,  
 Family Oriented Environment  
 Affordable / We Accept Scholarships  
*Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner*

**Open House**

|   |         |
|---|---------|
| March 16 <sup>th</sup> & 30 <sup>th</sup> | 8-11 am |
| April 11 <sup>th</sup> & 27 <sup>th</sup> | 8-11 am |
| May 12 <sup>th</sup> & 26 <sup>th</sup>   | 8-11 am |



**\$50 off registration with this postcard - New Families**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
 300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

**myParish**

**The App for Catholic Life Every Day**

**www.myParishApp.com**

Available on the **App Store**  **ANDROID APP ON Google play** 